



B - FRAIS DE SCOLARITE 2009-2010 2009-2010 TUITION AND FEES

DESCRIPTIF DESCRIPTION	<input checked="" type="checkbox"/> Cochez le montant et apposez vos initiales <i>Check amount and initial</i>
1ère INSCRIPTION 1st TIME REGISTRATION	<input type="checkbox"/> \$370
MATERIEL SUPPLY FEES	<input type="checkbox"/> \$520
◇ FRAIS DE SCOLARITE MATERNELLE (10 % de réduction pour le 2ème enfant et les enfants additionnels) ◇ PRESCHOOL/KINDERGARTEN TUITION (10 % reduction for the 2nd child and additional siblings)	
Petite Section (3 year-old class) Moyenne Section (4 year-old class) Grande Section (Kindergarten)	<input type="checkbox"/> \$ 8 350 /an (Aucune facture ne vous sera envoyée pour ce montant que vous engagez à régler selon le calendrier au verso No invoice will be sent for this amount that you must pay according to the schedule of payments on back)
Garderie facturée à l'heure et réglée mensuellement selon le calendrier des paiements (14h45-18h00 excepté mercredi 12h00-18h00 \$5.00/min après 18h00) Aftercare billed by the hour and paid monthly as per schedule of payments (2:45PM-6PM except Wednesday 12PM-6PM \$5.00 per minute after 6PM)	<input type="checkbox"/> \$ 7 heure/hour
◇ Garderie forfait mensuel à régler selon le calendrier des paiements au verso ◇ Aftercare monthly fee to be paid as per schedule of payments	<input type="checkbox"/> \$ 260 mois/month (Aucune facture ne vous sera envoyée pour ce montant que vous engagez à régler selon le calendrier au verso No invoice will be sent for this amount that you must pay according to the schedule of payments on back)
◇ FRAIS DE SCOLARITE ELEMENTAIRE 10 % de réduction pour le 2ème enfant et les enfants suivants ◇ ELEMENTARY TUITION (10 % reduction for the 2nd child and additional siblings)	
CP (1ST Grade) - CM2 (5th Grade)	<input type="checkbox"/> \$ 8 600 an (Aucune facture ne vous sera envoyée pour ce montant que vous engagez à régler selon le calendrier au verso No invoice will be sent for this amount that you must pay according to the schedule of payments on back)
Garderie (15h30-18h00 excepté mercredi 13h30-18h00 \$5.00/min après 18h00) facturée à l'heure et réglée mensuellement selon le calendrier des paiements Aftercare (3:30-6PM except Wednesday 1:30-6PM \$5.00 per minute after 6PM) billed by the hour and paid monthly as per schedule of payments	<input type="checkbox"/> \$ 7 heure/hour
◇ Forfait mensuel garderie à régler selon le calendrier des paiements ◇ Monthly fee aftercare to be paid as per schedule of payments	<input type="checkbox"/> \$ 260 mois/month (Aucune facture ne vous sera envoyée pour ce montant que vous engagez à régler selon le calendrier au verso No invoice will be sent for this amount that you must pay according to the schedule of payments on back)
◇ Ateliers après la classe EFAM (matériel et fournitures facturés séparément à l'inscription) FASM After School Clubs (material and supplies billed separately upon registration)	<input type="checkbox"/> \$ 55 mois/month (Aucune facture ne vous sera envoyée pour ce montant que vous engagez à régler selon le calendrier au verso No invoice will be sent for this amount that you must pay according to the schedule of payments on back)
◇ Vous vous engagez à payer à temps des montants dus (scolarité et forfaits) selon le calendrier de paiement au verso. Une facture vous sera envoyée exclusivement pour les montants hors scolarité et forfaits (garderie, ateliers, bibliothèque, matériel divers, classes vertes, sorties scolaires, etc.) Prompt payment of all recurring amounts (tuition and monthly after-care) according to the schedule of payments on back is your responsibility. An invoice will be sent only for non-recurring amounts (i.e. hourly aftercare, after school clubs, library charges, miscellaneous materials, field trips, etc.).	
TOTAL	\$
1 Je soussigné(e) (Nom et Prénom du PARENT) <i>The undersigned (PARENT's Last & First Name)</i>	Lien de Parenté <i>Relationship to student</i>
2 Et/ou Je soussigné(e) (Nom et Prénom du PARENT) <i>and/or I the undersigned (PARENT's Last & First Name)</i>	Lien de Parenté <i>Relationship to student</i>
Nom et Prénom de l'ÉLÈVE <i>STUDENT's Last & First Name</i>	Classe
Je m'engage (nous nous engageons) à régler le montant total ci-dessus selon ce calendrier de paiements dont j'ai pris connaissance I (we) agree to pay the above total amount according to this schedule of payments which I (we) have read and understood	
Date	
Signature 1	Signature 2